

訣別
大前研一の新国家戦略論

死・生

日本の迷惘と絶望

〔日〕大前研一◎著
王柏静◎译



中信出版社 CHINA CITIC PRESS

死・生

日本的迷惘与绝望

訣別

大前研一の新・国家戦略論

「日」大前研一◎著

王柏静◎译

图书在版编目 (CIP) 数据

死・生・日本的迷惘与绝望 / (日) 大前研一著; 王柏静译. —北京: 中信出版社, 2013.4

书名原文: 訣別—大前研一の新・国家戦略論

ISBN 978-7-5086-3776-1

I. ①死… II. ①大… ②王… III. ①国家战略—研究—日本 IV. ①D731.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第 304186 号

Ketsubetsu Ohmae Kenichi no Shin Kokkasenryakuron by Ohmae Kenichi

Copyright © 2011 by Kenichi Ohmae

All rights reserved.

Original Japanese edition published by Asahi Shimbun Publications Inc., Japan

Chinese translation rights in simple characters arranged with Asahi Shimbun Publications Inc.,

Japan through BARDON-Chinese Media Agency, Taipei.

本中文版限中国大陆地区发行销售

死・生——日本的迷惘与绝望

著 者: [日] 大前研一

译 者: 王柏静

翻译提供: 北京大恒天和翻译服务有限公司

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 8.5 字 数: 150 千字

版 次: 2013 年 4 月第 1 版

印 次: 2013 年 4 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2012-3822

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-3776-1 / D · 423

定 价: 38.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com

推荐序
死生

黄大慧

中国人民大学东亚研究中心主任

中国人民大学国际关系学院教授、博士生导师

日本是在我国东部与我国隔海相望的一个岛国，历史上长期处于以中华帝国为中心的东亚国际体系的边缘地带，并始终对中华文明抱有尊崇与敬畏之念。然而，这个偏居东亚一隅的“弹丸之国”，却在1868年被称为“开国”的明治维新后，踏上追赶西方的现代化之路，实现了史上第一次经济腾飞，进而跻身于世界主要列强之林。不过，在此后称霸东亚的侵略战争中旋即走向悲惨的坠落。近代日本起飞与坠落，其转换速度之快，令人惊诧。因而，有日本历史学家将日本形象地比作“东方的彗星”。

第二次世界大战后，日本在美国主导下，经过“第二次开国”的战后改革，从战争的废墟中迅速实现复兴，重新站立起来。尤其是在经历长达十余年的经济高速增长后，到1968年一跃而为仅次于美国的世界第二大经济体，终于实现了近代以来梦寐以求的追赶西方的现

代化目标。“战败国”日本的快速崛起，引起了国际社会的广泛瞩目。非但许多发展中国家竞相研究日本成功的秘密，甚至美欧等发达国家也在密切注视着日本的发展。一时间，“日本为什么成功”、“日本崛起的奥秘”、“日本经济高速增长的原因”等成为日本国内外争相议论的话题。在这一过程中，日本国内还掀起了“现代化研究”的热潮，并得到政府的大力支持。尤其值得一提的是，以哈佛大学教授、时任美国驻日大使埃德温·赖肖尔为首的一批学者，更是极力鼓吹现代化的“日本模式”。他们强调在传统社会向工业化社会过渡中，日本是以西方国家现代化为模式取得成功的唯一国家，但又拥有自己的特点和条件，从而是非西方国家现代化的典型。如此这般，伴随日本的再度崛起，以及现代化研究浪潮席卷日本，曾经的现代化“后来者”日本实现了漂亮转身，一变而为被追赶者和效法的样板。日本成为世界现代化的新宠，随之“日本模式”一词亦在世界各地流传开来。

日本经济成功的原因固然是多方面的，既有国内因素，也得益于有利的国际环境。但是，不管情势是如何凑巧和幸运，对于日本经济上的成功，日本人大多将其归因于本国的文化，并进而极力鼓吹日本独特性、日本文化的特殊性和日本的“集团主义”，有人甚至认为“日本民族优越”。从文化视角来解释日本成功的奥秘，结果导致日本社会在20世纪70年代以后出现了规模宏大的“日本文化论”的热潮。需要指出的是，这一时期，作为“日本文化论”变种的“日本式经营论”则更为盛行。不仅如此，一些外国人也投身于“日本文化论”的洪流中，其中美国学者傅高义的《日本名列第一》最具影响

力。作者在这部书中大声疾呼美国向日本学习，尤其是“日本第一”的提法，正好迎合和刺激了日本人日益滋长的大国心理。日本人比较注重外部世界尤其是西方人对自己的评价。因而那些由欧美学者撰写的称赞日本成就的著作，无疑对本已高涨的“日本文化论”起到了推波助澜的作用。

到 20 世纪 80 年代日本成为超级经济大国后，眼见日本经济大有超美之势，人们对“日本模式”的肯定乃至推崇达到了登峰造极的地步。在此背景下，那些越发傲慢的日本人非但不把东亚邻国放在眼里，也开始挑战美国，石原慎太郎之流甚至发誓对美国说“不”。日本咄咄逼人的姿态，促使美国出现“日本威胁论”、“日本异质论”的声音，从而开始“敲打”日本。

客观而言，“日本模式”对东亚地区的现代化进程带来了比较积极的影响。继日本崛起之后，效法“日本模式”的韩国、新加坡，以及中国台湾和香港实现了所谓“亚洲四小龙”的经济腾飞。即便是中国大陆改革开放后的现代化建设，无疑也从“日本模式”中获得颇多启示和借鉴。正因为如此，有人甚至将日本描绘成引领东亚地区“雁阵型”经济增长的“头雁”。

1991 年，正当日本讴歌“平成景气”之际，泡沫经济突然破灭，日本经济陷入严重萧条之中。此后，随着日本经济的持续衰退，东亚经济中曾经的“头雁”非但掉了队，甚至迷失了方向。于是，人们开始重新审视日本，“再生还是衰落”、“失去的 10 年”甚至“失去的 20 年”之类的议论铺天盖地。经过追根溯源，人们将“日本为什

么失败”的原因，集中指向了日本曾引以为豪的“日本模式”。认为日本之所以长期萎靡不振，是因为“日本模式”在完成“追赶型现代化”的使命后，已经走到了它的尽头。与以往一味肯定“日本模式”的成功不同，这一次人们转而更多地审视它的缺陷。

日本“久病不愈”，各路神仙纷纷为其把脉，并提供各种医治的“药方”。当然，这其中就更缺少不了策略大师大前研一的身影。事实上，早在日本年号变更的平成元年——1989年，大前研一就出版了《平成维新》一书。在那部畅销书中，他力陈实施破旧立新改革的必要性，并为重建日本制定了一个基本框架，该框架至今依然有效。此后，虽历经二十余载，日本却依然没有实现卓有成效的改革，还在延续不知何时休了的“失去的20年”。见此情景，爱国忧民的大前研一遂又出版了本书。该书甫一问世，立刻洛阳纸贵，成为轰动一时的畅销书。日本读者赞叹，这是大前研一继《平成维新》以来久违了的“真正的”国家战略论。实际上，本书是大前研一此前发表的若干文章的集大成之作，但整体而言仍具有很强的逻辑性，且深入浅出、通俗易懂。

在本书与读者见面之前，2011年3月11日，日本发生了震惊世界的东日本大地震。伴随大地震、大海啸，还发生了严重的核电站泄漏事故。在突如其来的多重打击之下，日本面临自第二次世界大战以来最为严重的危机。然而，日本政府在大灾大难面前的表现却不尽如人意，因而饱受日本上下的诟病和谴责。本书的叙述正是从东日本大地震的话题开始的。大前研一本来是核物理工程专家，因而特别针对日本政府核事故中的不力应对措施，进行了颇具说服力而尖锐的批评。并

进而指出：政府若愚昧，不仅劳民伤财，还会蒙羞受辱。国民的放纵造就愚昧的政府。只有唤醒危机意识，自我进行改变，才能复兴日本。

接下来，大前研一揭示了日本混乱迷失的原因所在。其原因之一，在于官僚的因循守旧。大前研一指出，机构的臃肿化、单一化，导致官僚无法总揽全局。而且，由于已经“过期”的法律依然有效，致使日本总是难以开展根本性的改革。原因之二，在于政治家一心谋政局。大前研一严厉抨击掌舵国家运营的官僚和政治家，并告诫不应一味指望官僚和政治家，若不然日本将走向衰落。原因之三，在于日本国民“集体智商”的衰退。大前研一指出，在“日本全民评论家时代”，不会思考的人正在增加、出现“下流社会”问题，其元凶乃是日本现行教育制度中的弊端。

除了指出上述导致日本混乱迷失的原因，本书还谈到了长期困扰日本政府和制约经济发展的国家债务危机问题。事实上，早在十几年前，大前研一就对日本的国家债务问题敲响了警钟。他形容如今日本的财政形势就像泰坦尼克号撞上冰山的前夕，进退维谷，举步维艰。如果任凭严峻的国家债务危机继续下去，日本无疑将陷入衰退。与国家债务问题相关，本书中还触及日本社会面临的“少子化”、“老龄化”和“单身化”等三大问题。大前研一认为，“少子老龄单身化”问题已经成为拖累日本社会发展的严重瓶颈。他说“这些问题不会一下子给社会造成冲击性的破坏，而会缓慢地、实实在在地给人们以虚脱感，剥夺社会的生机，削弱日本的国力。”

在本书中，大前研一还对“2025年的日本”进行了展望。他预

估届时日本人口将进一步下降，“老龄化”现象将越发严重，日本经济实力有可能跌落至世界第7位（欧盟、美国、中国、印度、巴西、印度尼西亚、日本）。为了应对可能出现的这种局面，大前研一主张日本必须未雨绸缪、制定长期发展规划和国家战略。他不无遗憾地指出，倘若日本在20年前就脚踏实地地制定并实施着眼于未来的长期规划和国家战略，也许就能够避免被称为“失去的20年”的长期低迷。大前研一痛感日本的国家战略缺乏危机感，日本的民族精神萎靡不振，因而急切地大声疾呼实施革故鼎新的改革。

大前研一特别强调，日本今后若致力于“从零开始”的革故鼎新改革，必须与过去的“日本模式”诀别。也就是必须做到与带来260年稳定社会秩序的江户时代的幕藩体制诀别，做到与明治时期以来领先于亚洲的现代化体制诀别，做到与从废墟中完成奇迹般复兴及实现经济高速增长的战后体制诀别。大前研一认为以上这些旧“日本模式”，已经陷入“制度性疲劳”，不再适应当今这个时代，并成为严重制约日本向前发展的桎梏。如果不能理性认识这个现实，并从中脱离出来，日本就无法制定新的成长战略。

大前研一作品之魅力，并不限于对日本现实窘境的分析 and 批判，还在于提出许多切实可行的中肯建议。本来，缺少政策建议的批评，只能是一种愚痴和妄想，但那样的作品还是充斥着日本书店。大前研一长期致力于推动日本的社会经济、政治改革，早在1992年就创立了“平成维新之会”的市民团体，甚至还有过“从政受挫”的经历，因而深知完成改革使命之艰难。正因为如此，他在本书中主张只有在积累了“小的

胜利”、形成了“貌似可行的氛围”之后，日本方可实施革故鼎新的大改革。依据大前研一的解释，所谓革故鼎新的改革，指的并不是改变过去的事物，或对延续至今的糟粕部分进行修正，而是破旧立新，重新设计符合新时代要求的事物。即并非“否定”过去，而是与过去“诀别”。

在本书中，大前研一提议从五个方面对日本进行革故鼎新的大改革——2025 年日本规划。

第一项改革，是创建国民数据库。也就是由国家统一保管户籍信息、纳税、健康保险、年金、机动车驾驶证、婚姻状况以及出入境等全部相关信息。这样做的依据有二，即可以实现公共服务的一体化和低成本化。第二项是教育改革，也就是要实现“18 岁成人”与“高中教育义务化”。第三项改革，是行政机构的破旧立新。也就是主张彻底废除现行的行政区划，重新确定日本的国家运转体制及行政机构，然后废除“都道府县”与“市町村”等定义模糊的区域划分方法，引进符合新时代的国家结构模式——“道州制”。所谓道州制，就是将日本的行政机构划分为国家、道州与社区的三级层次结构。实行“道州制”之后，社区将承担生活基础设施的责任；道州承担扩充产业基础设施的责任；国家则只承担金融、外交、防卫等与国家运转息息相关的基本职能。大前研一在日本首倡道州制改革方案。他认为，道州制既可解决行政机构的机能不全问题，亦可吸引世界财富。第四项是税法体系的改革。也就是要降低所得税与法人税税率，增加收入，将日本改造为避税天堂。在实行道州制之后，只征收资产税与增值税。第五项改革，是日本的“国际贡献”问题。近 20 多年来，

日本国内有关“国际贡献”问题的议论，不绝于耳。“国际贡献”论往往与“普通国家”论混为一谈。但本书所讨论的“国际贡献”是与军事或外交领域截然不同的问题。大前研一认为，日本可以为国际社会做出的最大贡献，就是将自己实现工业化、全球化过程中的技术与经验传授给其他国家，帮助更多的国家实现繁荣发展。并进而强调，日本做出国际贡献的第一步就是“开国”，培养没有偏见的国民。

富有国际眼光的大前研一，在本书的最后部分告诫日本人：“日本必须在精神上摒弃偏见，没有居高临下，没有虚张声势，也没有阴谋诡计。”“日本要真诚地向持续稳定发展的小国、中等国家学习，毫不吝啬地向新兴国家输出资金、人才与技术，传授经验，进行适时且有始有终的开发援助，与所有国家建立平等互利的关系。”并强调指出，这是日本成为被世界尊重的伟大国家的必经之路。

综上所述，本书直观而清晰地揭示了当今日本的混乱迷失及其原因，以及包括大国、新兴国家动向在内的世界大势，并提出了日本应该采取的对策。可以说，被誉为“日本战略之父”的大前研一，给“迷失的日本”指明了前行的方向。然而，明眼人心里都很清楚，大前研一所开出的有些激进的改革“药方”，在保守意识浓厚的日本，未必能得以顺利“服用”。换言之，由于认识上的惯性作用，以及利益冲突所产生的对改革的抵触，要诀别陈腐僵化的“日本模式”，果断实施革故鼎新的改革，绝非易事。日本“再生还是衰落”，仍需拭目以待。

写于 2013 年 3 月

推荐序 黄大慧 / IX

第一章

迷失的日本

政府若愚昧，劳民又伤财 / 003

国民为核电站事故埋单 / 003

危机应对能力不足导致损失不断扩大 / 009

政府若愚昧，蒙羞又受辱 / 014

日本低下的危机处理能力众所周知 / 014

荒诞不经的“计划性停电” / 018

愚昧的政府信口雌黄 / 022

“没有出现堆芯熔融事故” / 022

说谎话的人，编谎话的人 / 023

国民的放纵造就了愚昧的政府 / 025

举行选举的目的是什么 / 025

制定首相选举的新规则 / 028

以人为镜，反躬自省 // 030

日本对国外产品无理的管制 // 030

日本实现了真正的“全球化”？ // 033

只有依靠自己来改变 // 035

日本人被逼无奈时反而更坚强 // 035

受到外压，日本就会改变吗？ // 037

第二章

混乱迷失的原因何在——官僚、政治家与国民各自的罪行

因循守旧的官僚 // 043

泡沫经济崩溃，官僚开始迷失 // 043

机构的臃肿化、专一化 // 048

只制定于己方便的法案 // 051

官员拉锯战的结果是“妥协” // 054

一心谋政局的政治家 // 057

反复无常的政局 // 057

政治家想要的只有“标语” // 063

“日本全民评论家”时代 // 068

“智商衰退”侵蚀日本 // 068

始作俑者就是“偏差值教育” // 073

填鸭式教育制造“傻瓜” // 078

在“没有唯一答案”的世界里培养不可或缺的技能 // 081

出现改进的预兆 // 087

第三章

长此以往，日本将陷入严重衰退——国家债务危机的真相

展望 2025 年或 2055 年规划 // 091

日本的国家战略缺乏危机感 // 091

GDP 世界第三的位置岌岌可危 // 095

个人消费与家庭收支的“熔融” // 097

日本经济“一家独输” // 097

“M 型社会”越发严重 // 100

日本的住宅价值逐渐缩水？ // 104

日本人回归储蓄 // 107

选择投资自己或配偶回报更大 // 110

9 万个小时的“人生计划” // 112

萎靡不振的日本精神 // 115

令人一筹莫展的债务危机 // 115

失去上进心的年青一代 // 121

始作俑者与其说是“老龄化”，不如说是“少子化” // 125

单身家庭的数量较多 // 128

移民对经济增长而言不可或缺 // 130

第四章

与过去诀别——摆脱陈腐僵化的“旧日本”模式

诀别江户时代 // 137

在没有答案的时代中谋求生存 // 137

残留至今的幕藩体制 // 142

诀别明治时代 // 147

“都道府县”权限界定不清 // 147

户籍制度背离实际 // 151

诀别战后体制 // 155

战后的成长模式已经不再适用 // 155

地方疲于应对入不敷出的公共事业 // 159

引进国际游资 // 162

第五章

积累小的胜利

借鉴一国“两制” // 167

迈向伟大事业的第一步 // 167

中国与俄罗斯不同的发展之路 // 169

中国的政治分权化创造财富 // 173

将权限移交给“怪人特区” // 175

地域间竞争可以扭转局势 // 179

中国城市崛起的惊人力量 // 179

排斥竞争将导致衰退 // 182

“特例优先”推动进步 // 184

规模庞大的韩国“经济自由区” // 184

开启新时代的大门	188
亚洲最强盛国家——新加坡的成功秘密	191

如今正是创建“伟大社会”的好时机 195

活用休眠账户的英国“大社会”构想	195
不动用税金也可以复苏国家经济	200
促进国民贡献社会的机制	204

第六章

果断实施革故鼎新的大改革——展望 2025 年日本规划

创建国民数据库 209

重建国民数据库不要委托 IT 承包商	209
从根本上重建政治与行政	213
保护隐私的“第四方机构”	217

“18 岁成人”与“高中教育义务化” 220

培养创新型人才	220
“18 岁成人”	223
废除腐朽的文科省方案	226

“道州制”吸引世界财富 231

行政机构的“制度性疲劳”	231
社区之间相互竞争	234

不同国家类型的税制 // 237

降低所得税与法人税税率，增加税收 // 237

征收资产税与增值税 // 241

日本最大的国际贡献 // 246

传授技术与经验 // 246

接受移民有利于加强国家之间的纽带 // 248

结 语 // 251